



09-3112.182
11-2017



INSTRUCTION

Toledo Flat | Deckeneinbauleuchte
ceiling recesses luminaire

Zentralbatterieleuchte / Central Battery Luminaire

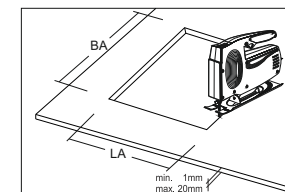
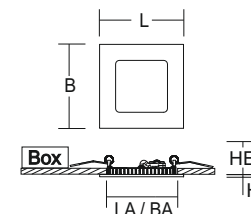
09-3112.182
11-2017



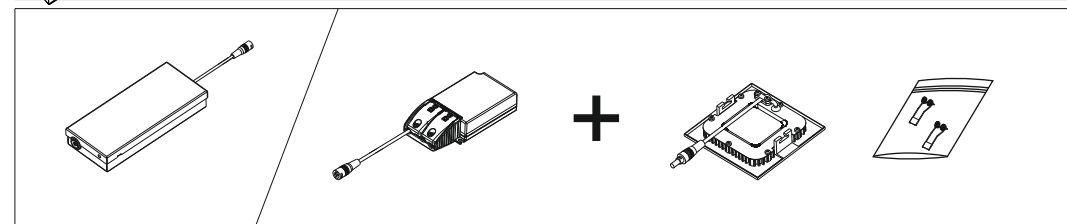
⊕ **CE** **F** IP 30
220V - 240V / 50 - 60 Hz

0,2 mm² - 1,5 mm²
1,5 mm² - 2,5 mm² (.89)
2 x 1,5 mm²
5 x 1,5 mm² (.89)

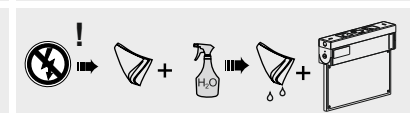
=> -10 °C - +40 °C



	[mm]	LA	BA	
672241.002.X.XX	L110, B110, H3	96 mm	96 mm	LED 5W
672242.002.X.XX	L172, B172, H3	156 mm	156 mm	LED 9W
672243.002.X.XX	L225, B225, H3	208 mm	208 mm	LED 18W
672244.002.X.XX	L300, B300, H3	280 mm	280 mm	LED 24W



! Zur Verwendung in Anlagen nach EN 50172 / VDE 0108-100
Use in Installation by EN 50172 / VDE 0108-100



RZB - Rudolf Zimmermann, Bamberg GmbH
Rheinstraße 16
96052 Bamberg
Telefon: 0951/7909-0
Telefax: 0951/7909-198

E-mail: info@rzb-leuchten.de

Rettungszeichenleuchte

Allgemein

Lesen und beachten Sie die Instruktion bitte sorgfältig.
Bewahren Sie die Instruktion anschließend gut auf.

Montage

Die Leuchte ist eine Zentralbatterieleuchte entsprechend
EN 60598-2-22.

Gewährleistung

Auf unsere Produkte gewähren wir eine 1 jährige Gewährleistung.
Diese tritt nur in Kraft, wenn an der Leuchte keine Änderungen
durchgeführt und entsprechend der Betriebsanleitung
angeschlossen wurde.

Sicherheitsrichtlinien

Bitte beachten Sie die nationalen Sicherheitsbestimmungen
und Installationsrichtlinien. Schalten Sie die Versorgungs-
spannung ab, bevor Sie die Leuchte anschließen oder an ihr
arbeiten. Bitte beachten Sie, dass die Leitungen zum Leucht-
mittel auch bei abgeschaltetem Netz Spannung führen können
(normale Betriebsfunktion). Jeder abweichende Betrieb der
Leuchte von denen in dieser Anleitung genannten Vorgaben
sowie jede Änderung an der Leuchte oder in der Schaltung der
Leuchte schließt alle möglichen Ersatzansprüche und Ersatz-
leistungen aus und kann die Sicherheit der Leuchte
beeinträchtigen.

Einteilung Notleuchten

* ** *** ****

Veränderungen am Auslieferungszustand der Leuchte sind gemäß
DIN EN 60598-2-22 auf dem Typenschild zu dokumentieren.

*	Typ (1-stellig)
X	Einzelbatterie
Z	Zentralbatterie
**	Betriebsart (2-stellig)
0	Notleuchte Bereitschaftsschaltung
1	Notleuchte Dauerschaltung
2	Kombinierte Notleuchte Bereitschaftssch.
3	Kombinierte Notleuchte Dauerschaltung
***	Einrichtungen (max. 7-stellig)
A	manuelle Prüfeinrichtung
B	Fernschalter für Ruhe-Zustand
C	Fernausschaltmöglichkeit
D	Arbeitsstätten mit besonderer Gefährdung
E	Lampe und/oder Batterie nicht austauschbar
F	automatische Prüfeinrichtung
G	von innen beleuchtetes Sicherheitszeichen
****	Bemessungsbetriebsdauer (max. 2-3 stellig)
60	Betriebsdauer 60 Minuten
180	Betriebsdauer 180 Minuten
480	Betriebsdauer 480 Minuten

Emergency luminaire

General

Please read these instructions carefully. Please keep the
instruction for future reference.

Installation

The luminaire is a central battery emergency luminaire in
accordance with EN 60598-2-2 for indoor applications.

Warranty

We will grant a 1 year warranty on our products. Warranty
claims can only be accepted for luminaires which are not
modified in any way and are connected and operated as per its
original usage and this intallation manual.

Safety guidelines

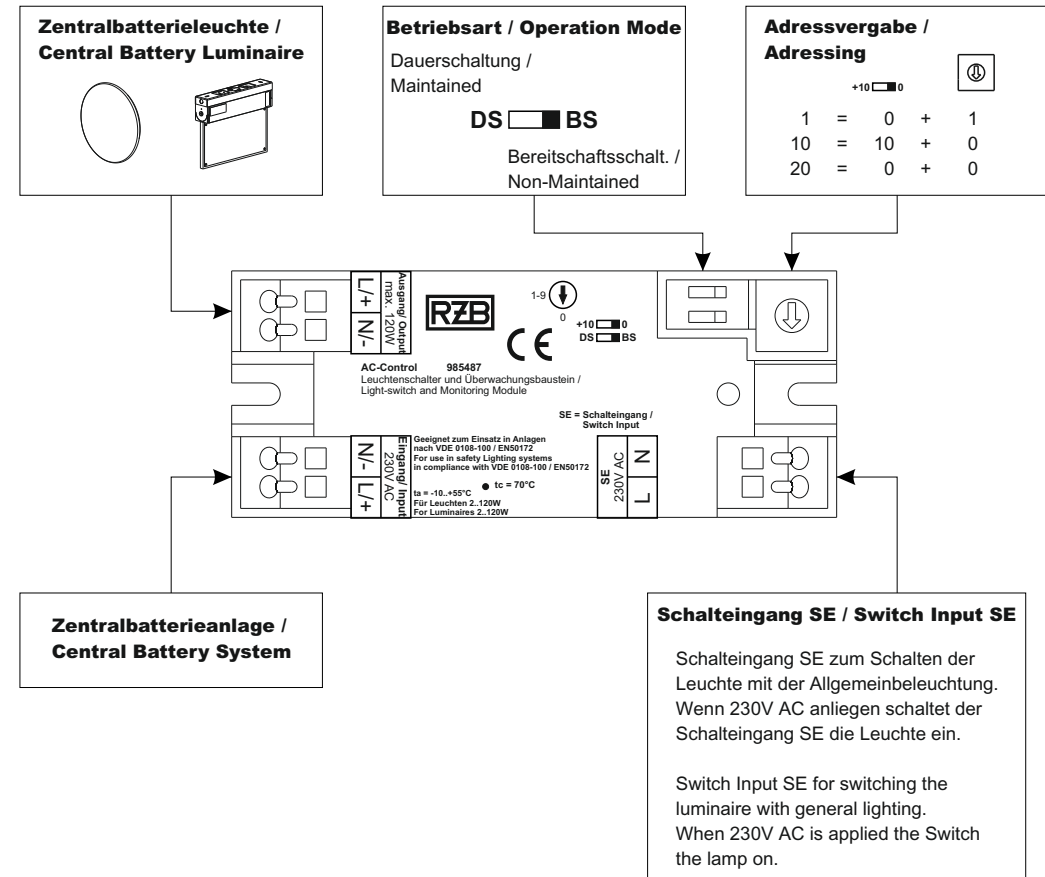
Please use national safety standards and installation guidelines.
Please disconnect the luminaire from mains voltage before
installation or during maintenance of the luminaire. Please note,
it is possible to have power on the wires even luminaire is
disconnected from mainsvoltage (normal function). RZB is not
liable for any damage, and rejects all indemnity claims and/or
compensation claims if the luminaire is operated differently or
modified as per its original usage, or this installation manual.

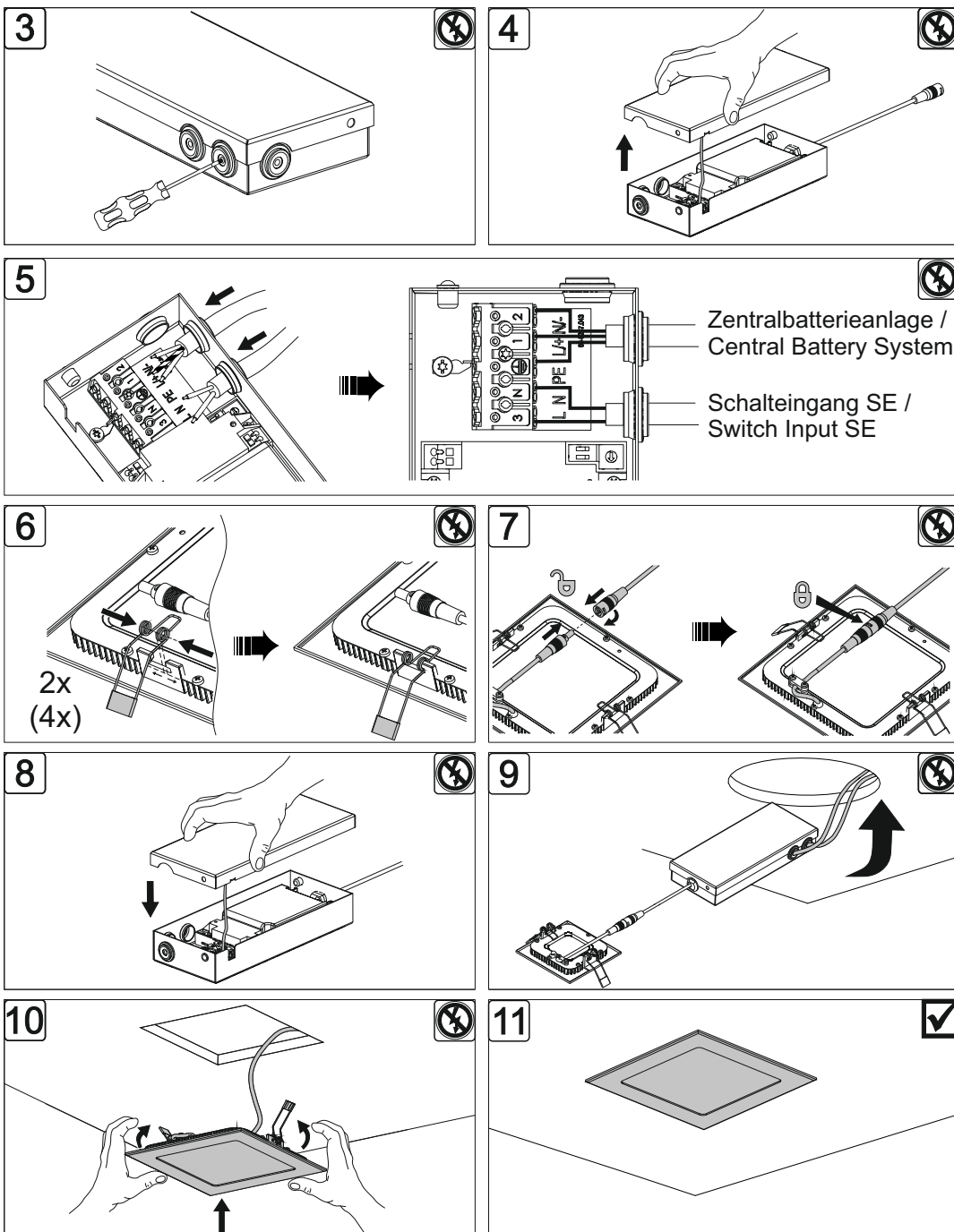
Classification Emergency Lighting

* ** *** ****

Veränderungen am Auslieferungszustand der Leuchte sind gemäß
DIN EN 60598-2-22 auf dem Typenschild zu dokumentieren.

*	Type (1-digit)
X	Self-Contained
Z	Central Supply
**	Operating Mode (2-digit)
0	Emergency Lighting non-maintained
1	Emergency Lighting maintained
2	Combined Emergency Lighting non-maintained
3	Combined Emergency Lighting maintained
***	Installation (max. 7-digit)
A	Manuel Test Device
B	Including Remote Rest Mode
C	Including Inhibiting Mode
D	High-Risk Task-Area Luminaire
E	Non-Replaceable Lamp(s) and/or Battery
F	Automatic Test Device
G	Internally Illuminated Emergency Lighting
****	Duration Time (max. 2-3 digit)
60	Duration 60 Minutes
180	Duration 180 Minutes
480	Duration 480 Minutes

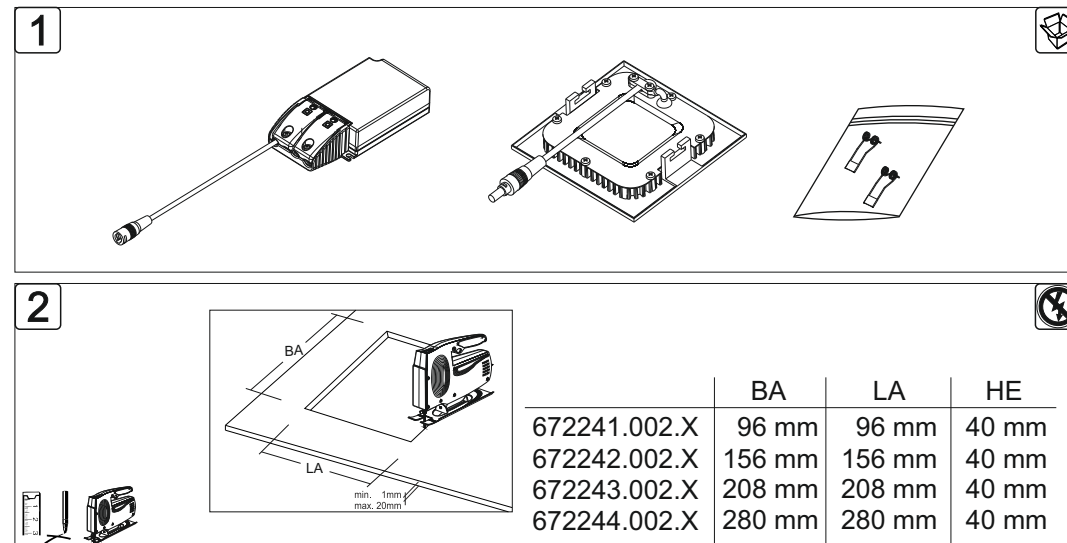




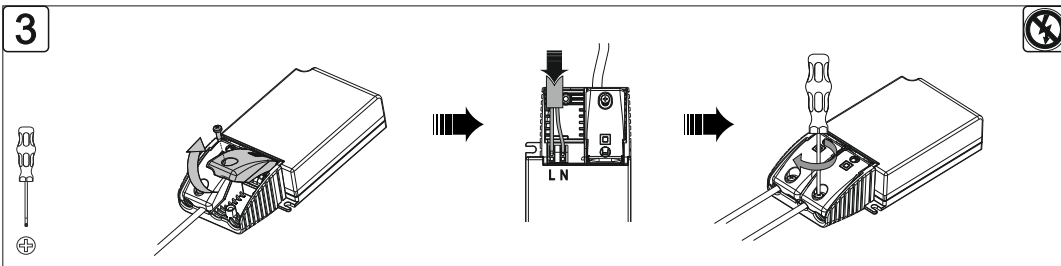
Zentralbatterieleuchte

Central Batterie Luminaire

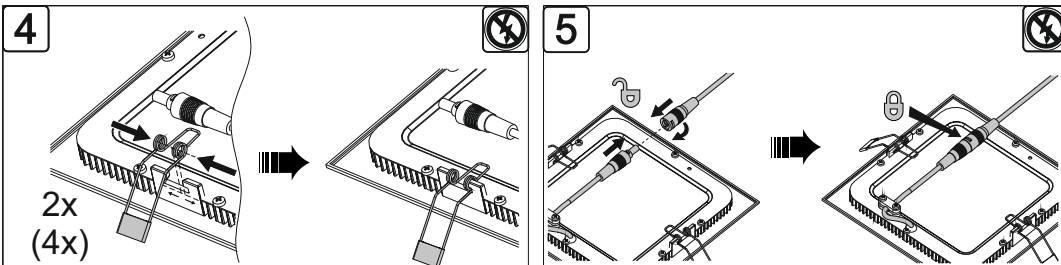
		LA	BA	HE		T	
672241.002	L110, B110, H3	96 mm	96 mm	40 mm	LED 5 W	3000 K	0,34 kg
672242.002	L172, B172, H3	156 mm	156 mm	40 mm	LED 9 W	3000 K	0,51 kg
672243.002	L225, B225, H3	208 mm	208 mm	40 mm	LED 18 W	3000 K	0,81 kg
672244.002	L300, B300, H3	280 mm	280 mm	40 mm	LED 24 W	3000 K	1,27 kg
672241.002.1	L110, B110, H3	96 mm	96 mm	40 mm	LED 5 W	4000 K	0,34 kg
672242.002.1	L172, B172, H3	156 mm	156 mm	40 mm	LED 9 W	4000 K	0,51 kg
672243.002.1	L225, B225, H3	208 mm	208 mm	40 mm	LED 18 W	4000 K	0,81 kg
672244.002.1	L300, B300, H3	280 mm	280 mm	40 mm	LED 24 W	4000 K	1,27 kg



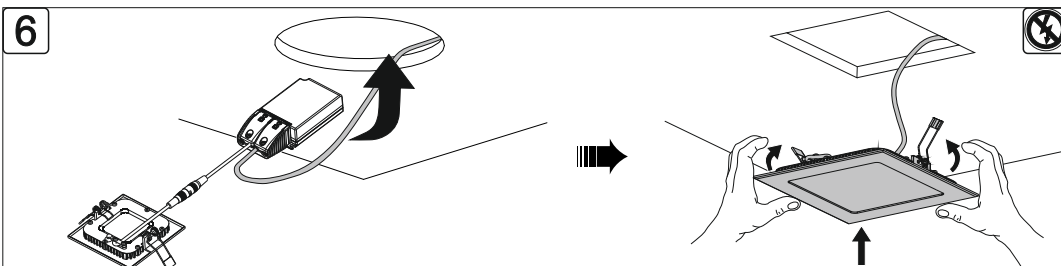
3



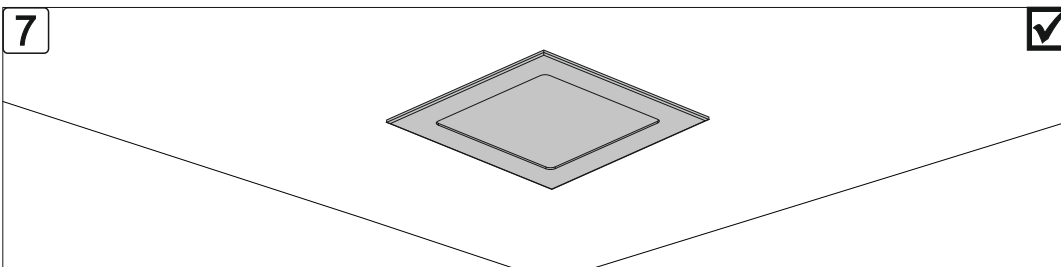
4



6



7

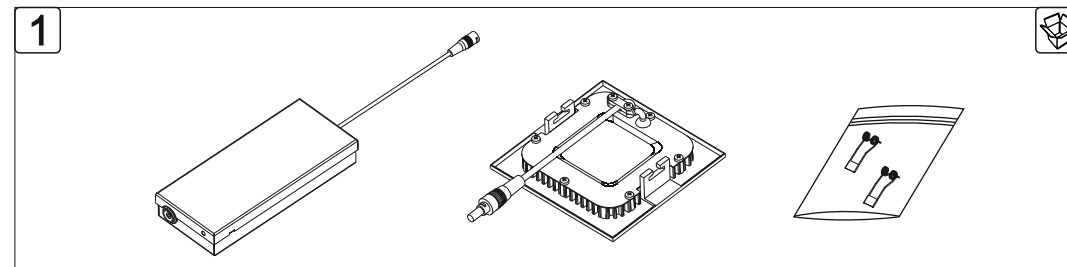


Zentralbatterieeleuchte mit AC - Control

Central Batterie Luminaire with AC - Control

		LA	BA	HE		T	
672241.002.89	L110, B110, H3	96 mm	96 mm	100 mm	LED 5 W	3000 K	1,00 kg
672242.002.89	L172, B172, H3	156 mm	156 mm	60 mm	LED 9 W	3000 K	1,18 kg
672243.002.89	L225, B225, H3	208 mm	208 mm	40 mm	LED 18 W	3000 K	1,43 kg
672244.002.89	L300, B300, H3	280 mm	280 mm	40 mm	LED 24 W	3000 K	2,06 kg
672241.002.1.89	L110, B110, H3	96 mm	96 mm	100 mm	LED 5 W	4000 K	1,00 kg
672242.002.1.89	L172, B172, H3	156 mm	156 mm	60 mm	LED 9 W	4000 K	1,18 kg
672243.002.1.89	L225, B225, H3	208 mm	208 mm	40 mm	LED 18 W	4000 K	1,43 kg
672244.002.1.89	L300, B300, H3	280 mm	280 mm	40 mm	LED 24 W	4000 K	2,06 kg

1



2

	BA	LA	HE
672241.002.X.89	96 mm	96 mm	100 mm
672242.002.X.89	156 mm	156 mm	60 mm
672243.002.X.89	208 mm	208 mm	40 mm
672244.002.X.89	280 mm	280 mm	40 mm